



國際糖價飛漲透視

從去年開始，世界上許多國家都掀起了一陣糖荒。象諸如油荒、紙荒、肉類荒……等等，美國甚至連糖荒也鬧得。時至今日，若干種荒荒已有了「一定」的緩和，但若干種則仍在「發瘋」，一波未平，一波又起。

在近日，來，世界又出現了一種新荒潮，那就是人們日常生活的必需品之一——砂糖。

砂糖出現荒潮，其原因之一，是求過於供。這種情況，在過去幾年，由於許多國家今年的甘蔗及甜菜收成，食糖產量自然減少，而他們又得向國際市場搶購食糖，以彌補其不足。本來，食糖近年在國際市場的供應情況，已有日趨緊張之勢，目前又遇上搶購潮，供求就出現脫節了。

根據統計，現時全世界的砂糖消費量，每年大約為八千萬噸。其中六千萬噸是砂糖生產，自己消費掉。運往國際市場出售的只有二千萬噸。在這個數字中，有一半是美國和加拿大、蘇聯和古巴、英國和英聯邦各國的特許市場上的貿易，真正在自由貿易之量，不過一千萬噸。這

目前，整個歐洲都出現缺糖現象。據歐洲糖業協會，在今年之內，整個歐洲共缺糖約三百五十萬噸。而歐洲各國，缺糖也相當嚴重。莫斯科最近傳出的消息說，由於蘇聯國內甜菜收成，它將向菲律賓、澳洲等國購買食糖。而澳洲、菲律賓、因甜菜收成，已買入食糖，立即付給的食糖，捷克亦因雨災導致甜菜大減產，預料將會向國際市場搶購食糖。此外，中歐還有些國家，存在着缺糖的現象。

（下轉左欄）



創造女人的原料

「野兔的一隻怯」，「做孔雀的虛榮」，「雄雞的鳴唱」，「鸚鵡的『一言』」等，作成了女人綜合性情的「原料」。

當然，神話畢竟是神話，且毫無科學根據的，在今天的太空時代，所有神話已站不住腳了。

（續元）

拍拖看電影

「上一回我承認是美，當前控制不着，甘冒危險在座位中這樣狂莽胡為的，現在想起還覺得荒唐可笑呀！我們幹的好事一定給坐在後排的看戲者飽了眼福，他們免費取得雙料娛樂，既看了電影，又有人表演，我們那次的演出是不錯的，難得鏡頭，受新的表演，我們有我們幹的迫真，偷偷摸摸的騷動，怎會有我們上次做的精采？」

「你都覺得是面子的男子漢，不如我們先定下一個規矩，如果真正要去拍電影，遇到一部非看不可的電影時，我們必須預購最後排最後排的座位，或者包廂的後邊兩個座位才去。」

「一好！你說的果然有理，我們無須再作免費表演呢！」

（續元）

雅俗共賞

西片經濟專家指出，當前食糧的供應確存在困難，山國國際上的搶購潮，造成食糧的投機商從中混水摸魚，就造成了飢饉猖狂，漲價。據美聯社消息，蘇聯在國際上搶購食糧，意圖抬高糖價，然後再出手出售以圖牟利。因此目前糖價飛漲，除了供求不調的因素之外，和夾雜著人為的因素在內。

承接裝修 油漆 土木工程
電話 253-6544

莊士頓汽車駕駛學校
收費最廉，每小時十三元，免費接送，華籍教師通曉多種語言，筆試并有專人翻譯，有意者請電 325-7965, 324-7025 王君接洽。地址：八八八一編街

聯合油漆裝修
免費估價，價錢公道，橋樑光顧，無任歡迎。六時後電話六八九、五三六二

酒店 意不景
開房招待雀友
你曾試過在高尚酒店房中要麻雀嗎？那裏的環境遠勝過酒樓雀局。

周愛權 視光學博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL. 685-8231
518 Main St. Vancouver 4, B.C.

樓州廣 Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501—687-8502
正宗粵菜 精美點心
營業時間：由上午十時至凌晨二時
星期一至星期日
由上午十時至凌晨二時
星期一至星期日

鑽石樓 New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727
由十一日起至十二月
六日期間
內部裝修
暫停營業
貴客原諒

華益實業公司 WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張獎元 325-8981

司公限有隆華 WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

四週年紀念 大減價三天
由十二月六日(星期五)起至八日(星期日)止，各種貨品，冰霜魚蝦，肉食燒烤，一律九折優待
白米特價減價期間暫不送貨

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520 684-1714

特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

司公僑利 LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

本號總代理 皇上皇
白油腸 鴨肝腸
壹級雪白菱粉

司公行和中 CHUNG WO HONG CO.
PHONE 685-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

國藥總匯
羊城三蛇胆追風丸
漢陽花蛇解癢丸
慈威風濕鳳髓丹
固本培元童真丸
止咳瓊玉漿瓊玉丸
義忠泰哮喘萬寧丸

利民企業有限公司 Leman Enterprises Ltd.
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"

統辦各種國貨 專營批發業務
全加總代理
廣東省：羊城牌，珠江牌，星羣牌，各種成藥。
雲南省：雲南白藥及各種成藥。
全加總代理
福建省水仙花牌罐頭磨菇
上海梅林牌罐頭青刀豆

翠華園 Pavilion Garden (RESTAURANT)
509 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽膳 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味、雅俗共賞、知己談心的雅座
正宗粵菜 用料有別 式式新穎 與眾不同

司公利庚 GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652

專營國產商品 大量進口批發
全加總代理
中國冰霜大腸
梅林牌罐頭 磨菇
泰山牌罐頭青刀豆

司公隆永 WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

飛機運到 大金錢龜
精製大補 臘味臘腸臘腸牛肉干 發行

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cum
501 MAIN STREET

快捷相宜修理水喉

日間電話 727-8826 或 727-1533 日夜應

本號并有自己修理全部機具，請到

3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr.

陳列室參觀

Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

李偉運輸公司

帝國商業銀行試辦 銅十
夾片打街轉由正門出入

684-4822

園

CHOP SUEY
ender Street
ver 4, B. C.

人壽小學
並德恩利
地，常澤

房藥大
MAIN DRUG
143 Main Street
Vanco
143 Main Street
Vanco

沖晒咖啡
文房用具
畫報新誌
橋炮光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

通
RD CO.
VANCOUVER, B. C.
電話 684-8821
音機及各種電
廠傳真機，收
經售及修理名

廠造製味臘
函索即奉
價目印備
批發全球
精製臘味
WING WING CO.
450-460 East Hastings
Vancouver 4, B.C.
254-7241

加
 anada
 uver, B.C.
 oria, B.C.

本行特設華
 辦理壹切

永隆銀行
 WING LUNG BANK LTD.
 ●經營一切銀行業務
 ●竭誠服務僑胞
 ●港九均設有分行，歡迎函詢委託





務部，專為僑胞
 子眼業事務

香港德輔道
 45 DES VOEUX ROAD

庭家婚結愛戀

·輯選蘭羅·



生男育女 何以常會影 响夫婦情感

第三，結婚是爲了產生後一代——許多夫婦是爲了生子，而結婚。只有夫婦兩人，沒有孩子，似乎成爲一個圓滿的家，結在人類社會方面來，結婚是延續種族生命。

的公認方式，假若人結了婚，不想生子，那麼人類不是要絕種了嗎？當然這是不會發生的事。現在一般夫婦所苦的不是沒有孩子，而是生太多孩子。不過，養兒育女，畢竟是男婚女嫁的一個正當的目的。

夫妻之間適當的性生活，融洽的感情，計劃的生育，才能獲得美滿的婚姻。生活，然而事實上，不少人的婚姻，會是因這三方面，或者其中一方面而發生了變化，或者因爲丈夫的覺悟性生不滿，或者因爲妻子的覺悟性生不滿，或者因爲生太多孩子，或者因爲丈夫忽略了關懷，或因庭開支大，做丈夫的要以繼續的工作，才能維持生活。

司公限有售零發批器瓷華振

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
549 Main Street, Vancouver B.C. V6A 2V1
Tel. 681-1728



本號專辦亞洲名廠瓷器，花瓶，餐館用具，古玩，玩，亮畫，油畫，宮燈，天九牌，十子牌，等名貴商品，批發零售，一律歡迎。并專接辦按款定造。

代售和修理各名牌

計數機，打字機，收銀機，歡迎惠顧，價錢特平，工作上乘，保證滿意，隨時修理。Bus: 327-1512, Res: 324-7032
主理人李新進

中西餐館出讓

位在雲高華島，座位一百，空氣調節，有酒牌，生意好，月租平，批租長，設備俱全，入門即可營業，有意者請函趙君 2388 Seime Rd. Dunsmuir, B.C.

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.
736-6637 Res: 324-2039



加拿大首推 人壽保險公司

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所，需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，生意股東等各種保險，如蒙賜顧，請電話接洽歡迎。

店飯記鋪

YUNG KEE RESTAURANT LTD.
255 East Pender Street
Vancouver, B.C. Phone 689-9611

中午茶點
大宴小酌
豐儉隨意
營業時間：
星期一至三
上午十一時至下午十時
星期四至六
上午十時至十二時
下午二時至十時
星期日
上午十時至下午十時
每逢星期四休息一天

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531



黃金榮

國產鳳凰永久牌男女單車
精鋼製造。設計精緻
品質優良。款式新穎
結構穩固。身輕快捷
車座舒適。易於駕駛
請到華安公司選購
每架特價四十五元

活氏傢俬電器公司

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111

本公司經營四十餘年，現擴充營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請黃金榮君，專售各名廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機，碗碟，家庭用具，床，椅，地毯，其他各種傢俬，俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與黃金榮君可用，華語接洽，極表歡迎。

漢記麵家

HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
607 52nd Street 電話 688-7018

由十月九日起 冬季營業時間如下
星期一至星期四
上午十一時至下午八時
星期五及星期六
上午十一時至午夜十二時
逢星期日及公眾假期休息
【批發照常】

O.K. 傢私公司

雲哥華 奇化街 二五六號
電話 六八七、七一七
貳五三、〇三六
特價專門定做旅店用純棉花床褥
單人每件十九元九五，雙人3/4
每件三十五元九五，大批定做，另有折扣。

美聲電器唱片公司

SOUND and MUSIC CO.
434 COLUMBIA STREET
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 684-9936

及修理
專售
彩色
電視機
收音機
電唱機
留聲機
電風扇
電燈
電器

有家俬睡房出租
粉飾一新，二八位治街東，電話六八七、五三六
六八四、九〇〇五洽。

家酒大華文

Top Of The Mandarin Restaurant

Atop Mandarin Centre

611 Main St., Vancouver 4, B.C.

Phone: 687-9608, 687-9609

營業時間：星期一至星期四：由上午十時至午夜十二時。星期五至星期六：由上午十時至凌晨一時。星期日：由上午十時至下午十時。

美點雙輝 經濟實惠 可供拾位用 每桌陸拾元

紅燒四寶翅 翡翠美鮑片 當紅脆皮雞 香脆咕嚕肉 碧綠扒時蔬 八珍炒大蝦 五柳大石斑 生炒雞絲飯 合桃奶露 美點雙輝

碧綠鮮冬 雙紅玉桂 鳳凰紅枝 荔枝燒肉 雙龍蝦 紅燒大扒 三炒三炸 大扒炒石 牛樣珠 肉寶荀 雞子羹

行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
685-3032

直接辦到大批
川杜仲每磅五十五元
羅漢果每個六毛
旺血烏汁每罐壹元
八寶羅漢齋
優等魚露

Bank of Montreal

The First Canadian Bank

滿地可銀行

華埠支行新址片打東街一七八號

歲末滙款 本行辦理世界 各地之滙款 妥當敏捷 收費廉宜

請注意
存款及提款時，事先填 報存款或提款用之紙條， 然後交與出納員，可使我 們對顧客之服務，更爲 快捷！
關於填寫有不明之處 本行各職員當樂爲解釋

經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

創業致富 良機莫失

十式厘歸還
係認爲最實惠買賣置最好地產， 本公司有新計劃，每個月只需充廿元起， 能使你投資買地而無儲蓄性的地產， 若閣下想知詳細情形，請向下面表 格寄來將會解答一切。

Southwest Property Research & Investment Ltd.
2nd Floor, 545 W. 10th Ave., Vancouver 9, B.C.
姓名 _____
地址 _____
電話 _____

日山美術廣告
各類中西招牌，車身門窗金字， 餐館壁畫掛畫，古典裝璜飾品， 廣告大量，平，快，印刷，歡迎詢問。
電話：五五四、九〇七

土庫裝修內外油漆
鋼窗及大小工程。電話：四三七、九二六
周倫

移民行裏 屋後垃圾 搬屋快捷 平過租車
879-7816
快捷運輸

哥倫比亞運輸公司
電話：六八七、七四九一
或六八四、七一八〇
1048 Dennis Crescent Richmond B.C.
本公司專門辦理進 出口貨，移民入 口行李及搬運等運 輸工作，快捷妥當 忠誠服務，收費低 廉，備有光顧，不 論大小，遠近登 歡迎。
請電話譚君

廠麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8
各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新製機器 大小光麵 均備歡迎

海宏

電話 二五五二
修理陽台水漏
精工釘瓦面補漏
承接裝修油漆

LOVE & WHITE TRAVEL

1975 E. 41st Avenue, Vancouver, B.C.
電話 Phone: (604) 324-6361
▲包機來回台灣香港 四一九起
▲特價機票來回日本台灣香港及 東南亞各地(有效期一年)五一六起
▲包機來回倫敦 貳七五起
▲世界博覽五日遊 七九起
▲特價機票連酒店來回賭城，拉斯尼樂 崗，墨西哥及夏威夷等地。
▲觀光巴士連酒店沿途遊覽來回連羅， 三藩市，賭城，拉斯尼樂崗等地。
▲尚有各種特價機票前往大埠，多倫多 滿地可，紐約等地。請來電諮詢。

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
巧製 脆皮大乳鴨 脆皮白切雞 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬 逢星期四營業至 下午四時收市

英皇電器修理工程

行格牌，新裝電器， 免費估價，電器修理 電話：九八八、五八八 余鴻等

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820
五磅十扎 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 幸運餅仔 迎歡辦索發批沽零

華仁蛋糕

中秋月餅
電話：六八一、八〇一七

養生之道

陳懷仁

生活有規律就是補

再進一步說，一個人飲食起居有了習慣的規律性，根本上就不會有病，也不會有什麼虛損。既有虛損，就不需要什麼補品，即使年事進入高齡，身體上起了些變化，也是生理上必然的順序，只要無病，沒有過勞，更不宜亂投補藥，妄想恢復已衰弱的機能。

進入老年期而退休的人，最好能求得適當的新職業，因為無職業，就會感到生活，孤寂和習慣規律性有異，會促使衰老。

老人往往有不眠症，可在睡前飲少

量牛奶，進食一些水果，還有度膚瘙癢症，曾妨礙睡眠，睡前可用甘菊油擦擦，便能安睡。

總之，一個人無論在壯年，或老年，生活都該有規律性，有規律性的生活，天天進補，沒有規律性的生活，那怕天天進服補藥，也是無補於健康的。

魚肚

魚肚，在書上稱「魚翅」，下同「魚翅」，有大魚和小型兩種，同是魚肚，但大小厚薄全不同。

小魚之魚肚，即是黃魚魚肚，俗稱「花膠」，或稱「黃魚肚」。晒乾後，成黃色透明膠片，是一種富有粘性的膠質物質。酒樓中所有的花膠，即是此物，當波產的黃魚膠名爲「凍片」，味更鮮美，是花膠中的上品。

「伍三」

李僑棟國會議員演講加移民政策

（雲訊）雲東區自由黨國會議員李僑棟律師，爲加國移民委員會委員，日前出席中僑互助會主辦之華人移民研討會中，應邀主講加國移民政策，對移民政策，有劇烈的辯論。

李僑棟表示，過去多個月以來，加國對移民政策，有劇烈的辯論，對移民政策，有劇烈的辯論，對移民政策，有劇烈的辯論。

李僑棟表示，過去多個月以來，加國對移民政策，有劇烈的辯論，對移民政策，有劇烈的辯論，對移民政策，有劇烈的辯論。

李僑棟表示，過去多個月以來，加國對移民政策，有劇烈的辯論，對移民政策，有劇烈的辯論，對移民政策，有劇烈的辯論。

李僑棟表示，過去多個月以來，加國對移民政策，有劇烈的辯論，對移民政策，有劇烈的辯論，對移民政策，有劇烈的辯論。

李僑棟表示，過去多個月以來，加國對移民政策，有劇烈的辯論，對移民政策，有劇烈的辯論，對移民政策，有劇烈的辯論。

頑固的慢性支氣管炎

但是，如果不積極治療，慢性支氣管炎，對健康造成重大損害。

目前，雖然有的醫學家認爲慢性支氣管炎，不是急性支氣管炎的後果，而是肺組織纖維化的表現，然而臨牀的實際觀察表明，如果急性支氣管炎，不徹底治療，慢性支氣管炎，遲延不愈，那麼便可轉變成慢性支氣管炎。

一般人的觀念是：一年之內連續咳嗽兩月，便可以診斷是慢性支氣管炎了，一旦形成慢性支氣管炎，便有進一步發展成氣管擴張和哮喘的可能。

慢性支氣管炎之難治，主要是支氣管內膜的纖毛細胞組織遭到破壞，彈性消失，粘膜炎變，管壁增厚，形成擴張。這種病理學變化，截至目前為止，尚沒有一種理想的藥物使之發生可逆性改變，而恢復其正常結構，難便難性。

當然，也不是完全沒有辦法控制此病的。慢性支氣管炎的人，不必害怕，正確的態度是積極地治療它，使它的症狀減輕或使它少發作。在治療措施中，先抓住病人治療，應用足夠的抗菌素，消滅致病菌，都有一定的效果。

對症治療方面止咳，祛痰可用復方甘草合劑，氯化安（金勞），碘化鉀，吐根，哮喘者可加用麻黃素或茶碱，石旁（中藥方面），也有方劑可用，簡而易行的如川貝，雪梨，冰糖，成藥有「橘紅丸」，每日早晚各二九，溫開水送下。

哀謝

先考蔣君伍公府君，於一九七四年十一月廿日，在加拿大卑詩省溫哥華市，安詳辭世，享壽九十有九。謹此哀謝。

先考蔣君伍公府君，於一九七四年十一月廿日，在加拿大卑詩省溫哥華市，安詳辭世，享壽九十有九。謹此哀謝。

先考蔣君伍公府君，於一九七四年十一月廿日，在加拿大卑詩省溫哥華市，安詳辭世，享壽九十有九。謹此哀謝。

先考蔣君伍公府君，於一九七四年十一月廿日，在加拿大卑詩省溫哥華市，安詳辭世，享壽九十有九。謹此哀謝。

先考蔣君伍公府君，於一九七四年十一月廿日，在加拿大卑詩省溫哥華市，安詳辭世，享壽九十有九。謹此哀謝。

先考蔣君伍公府君，於一九七四年十一月廿日，在加拿大卑詩省溫哥華市，安詳辭世，享壽九十有九。謹此哀謝。

先考蔣君伍公府君，於一九七四年十一月廿日，在加拿大卑詩省溫哥華市，安詳辭世，享壽九十有九。謹此哀謝。

先考蔣君伍公府君，於一九七四年十一月廿日，在加拿大卑詩省溫哥華市，安詳辭世，享壽九十有九。謹此哀謝。

CLARK-KABAN MEDIA (CKM) LTD.
1657 Nanaimo St., Vancouver, B.C.
V5L 4T9
Tele. 254-0848

新力牌 SONY 雅各牌
品質最好 **AKAI** 款式最新

彩色電視機 收音錄音機 立體聲音座機

★名廠 TV, HI, FI 產品★
款式甚多 價格公道 分期付款 利息最平 服務最佳 歡迎選購

帝國音響器材公司
EMPIRE RADIOMART CONSUMERS LTD.
4989 Victoria Drive, at 34th, Vancouver,
電話 321-1833

營業時間：
星期一至星期六
上午十時至晚六時
星期五至晚九時

達民電器公司
Dynatron Electric Co.
門市部：247 Main St., Vancouver, B.C.
Tel.: 684-7934, 253-0738

承接一切
商業樓宇
電力工程
電路設計
電器用具
平價發售
各類燈飾
歡迎惠顧

亞省卡城 百吉麵飯店
PAK KUT WON TUN HOUSE
112-114 2nd Ave. S.E. Ph. 261-6622
Calgary, Alta. T2G 0B3

歡迎外賣
營業時間：
上午十一時至凌晨一時

BEST REALTY LTD.
3511 Kingsway, Vancouver B.C.
V5R 5L8 438-3331

BING WONG 266-9418
收淨地超過二萬呎，如意者
意二十萬，現銀三萬。

喜達建築有限公司
ADE CONSTRUCTION LTD.
2145 E. Hastings St., Vancouver, B.C. V5L 1V2
Phone: 253-2828

SANYO 式十寸彩色電視機
遠離的自動控制
原價六百七十九元九角五
特價五百九十九元九角五

十六寸彩色電視機
原價四百九十九元九角五
特價四百四十九元九角五

AM/FM Digital 電錶與收音機
原價六十九元九角五
特價五十九元九角五

請來參觀本公司廉價電視機
立體聲錄音機與收音機

嘉禾大戲院
Golden Harvest Theatre
319 Main St., Vancouver, B.C. Tel. 683-8888
加拿大溫哥華華埠街三一九號

嘉禾貢獻GH最佳影片
放映時間：每晚七時半
星期六、星期日 及假期 加映日場二時半

中國糧油有限公司
CHINA CEREALS & OILS CORPORATION LTD.
239 E. HASTINGS TEL: 687-4204
溫哥華華埠市定東街式叁九號

最新榮譽貢獻！美國「金牌」絲苗品質第一
五十磅潔白布袋庄特價祇售十四元七五
買米兩包免費贈送清香純正刀嘜花生油三斤庄一大罐

「金牌」長身絲苗米，品質第一，出類拔萃，好煮好食，軟滑可口，營養特別豐富。保證閣下百分之百滿意。

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

十二月三日至七日 星期二至星期六
晚七時半隆重放映
彩色寬銀幕 超級文藝鉅片

香港屋簷下
柯俊雄胡錦瑛唐菁領銜主演
同居屋簷下，高樓茅舍不統一
同食一樣米，奸險忠直各相異
同場放映 彩色寬銀幕拳擊超級鉅片

餓虎狂龍 陳星倉田保昭
黎愛蓮領銜主演
預售票處：大華肉食公司 片打街東

馬路小英雄
本院定於本月三十日
舉行隆重開幕典禮
晚七時半首場獻映

新題材配搭具有高度娛樂性社會奇情動
作喜劇四百萬導演羅維又一部精心傑作
金馬影上上官鳳凰 嘉禾小生 冠傑傑合演

榮獲一九七三年金馬獎

下期放映：「飛渡少壯年」 李國鼎 苗可秀 主演

【追擊】衣衣中後

